



WORLD TRANSLATION CENTRE EVENTS & ENTERTAINMENT

*I nostri uffici sono aperti
dal Lunedì al Venerdì 9:00-
13:00 e 14:30-19:00*



Dal 1973

*Because the success of
your business is also ours!*

Via Merulana 259 – 00185 - Roma

Tel. +39 06 4881039 / + 39 06 4825986 - Fax +39 06 4746665 - N. Verde 800090113

Skype Account: wtc.roma

info@wtcsrl.com - events@wtcsrl.com

www.wtcsrl.com

IL GRUPPO WTC – DAL 1973

WTC è un Centro di traduzioni, legalizzazioni e servizi per eventi con sede a Roma e operante in tutta Italia, presente nel settore sin dal 1973.

Agli esordi nei primi anni settanta, **WTC – World Translation Centre Srl**, si è resa protagonista in un mercato che muoveva allora i suoi primi passi e nel quale ha investito con entusiasmo e professionalità.

Negli anni a seguire, il marchio è andato affermandosi quale sinonimo di servizi ad alto livello, ottenendo la preferenza di migliaia di aziende nazionali ed estere e riconoscimenti importanti quali l'assegnazione dei **premi "Qualità Roma" e "Qualità Italia"**.

Nel **2005** il Centro ha visto il subentro di una nuova compagine societaria, che ha apportato ulteriori capacità in termini di organizzazione, innovazione, qualità.

Nel **2006** la WTC viene certificata nel rispetto delle norme standard di qualità **UNI EN ISO 9001:2008**.

Nel **2007** diviene Fornitore Ufficiale del Gruppo **FINMECCANICA** (Cod. Fornitore: 2324).

Dal **2008** estende poi la propria presenza sul mercato nazionale attraverso la costituzione della Filiale di Milano in Via Mosè Bianchi 21, al fine di rispondere alle sempre crescenti esigenze della ormai numerosa clientela dislocata nel Nord Italia.

Nel **2009** la WTC ottiene il **NOS (Nulla Osta Sicurezza)** per l'affidamento di importanti incarichi governativi e ritenuto particolarmente rilevante dalle autorità in termini di sicurezza nazionale. Sempre nel 2009 la WTC ottiene anche la certificazione **UNI EN ISO 15038:2006** specifica per i servizi di traduzione.

Forte dei suoi successi nel campo delle traduzioni e dell'interpretariato, in risposta alla crescente richiesta da parte del proprio nutrito portafoglio clienti, nel **2011** la WTC consolida la propria presenza sul mercato della "Meeting Industry" con la creazione del ramo d'azienda **WTC Events & Entertainment Srl** (in breve WTC E&E). La nuova società, esclusivamente dedicata all'organizzazione eventi, nasce con l'intento di soddisfare al meglio le specifiche esigenze dei clienti in questo settore. Si tratta di un team giovane e dinamico che unisce all'esperienza e alla solidità della sua capogruppo un forte entusiasmo e una qualificata professionalità.

Nel **2012**, la WTC E&E ottiene la certificazione **UNI EN ISO 10574:2007** specifica per i servizi di interpretariato.

E in tutti questi anni non abbiamo mai perso di vista il nostro obiettivo: soddisfare qualsiasi esigenza di comunicazione in qualsiasi lingua, perché **"il successo del vostro business diventa poi anche il nostro"**.

La WTC è membro della italiana **UNILINGUE** e della inglese **ATC - Association of Translation Companies**, prestigiose associazioni del settore, entrambe tra le fondatrici della **European Union of Associations of Translation Companies (EUATC)**.



ALCUNI DEI NOSTRI CLIENTI

Oggi, con oltre 35 anni di esperienza, il Gruppo WTC è protagonista nel settore della traduzione *in tutte le lingue*, anche le più rare, e degli eventi. Il nostro lavoro viene riconosciuto e apprezzato dalle maggiori aziende del Paese che la considerano “partner” ideale in termini di organizzazione, qualità, velocità ed affidabilità.

Tra i nostri clienti:

- Alenia Aeronautica
- Breda Menarini Bus
- Selex Sistemi Integrati
- Autostrade per l'Italia
- Alitalia
- Pfizer
- Baxter
- Sigma-Tau
- Gruppo Cremonini
- Regione Lazio
- Mahindra,
- ..e molti altri.





WORLD TRANSLATION CENTRE

- Traduzioni in tutte le lingue, legalizzazioni e servizi camerali dal 1973
- Più di 200 traduttori altamente qualificati
- Certificazioni di qualità **UNI EN ISO 15038:2006** e **UNI EN ISO 9001:2008**
- **NOS** – Nulla Osta Sicurezza, rilasciato dall'Autorità Nazionale per la Sicurezza
- Membro di **UNILINGUE**, **ATC** e **EAUTC**



qualityitalia
SYSTEM CERTIFIED
ISO 9001:2008
UNI EN 15038:2006
UNI 10574:2007

Wtc sostiene



SERVIZI DI TRADUZIONE



I nostri traduttori sono professionisti specializzati e selezionati che traducono esclusivamente nella propria lingua madre, nel rispetto dei requisiti previsti dalla norma UNI EN ISO 15038:2006 specifica per i servizi di traduzione.

I NOSTRI SETTORI DI SPECIALIZZAZIONE:

➤ **LEGALE**

Atti societari, rogiti, sentenze, contratti, istanze, citazioni, documenti processuali, statuti, verbali di assemblea, ...

➤ **ECONOMIA E FINANZA**

Bilanci, business plan, offerte pubbliche d'acquisto, finanza d'impresa, ...

➤ **MARKETING**

➤ **MEDICO-SCIENTIFICO**

➤ **FARMACEUTICO**

➤ **INGEGNERIA**

➤ **EDILIZIA**

➤ **AERONAUTICA**

➤ **INFORMATICA E NUOVE TECNOLOGIE**

➤ **SITI INTERNET**

...E MOLTO ALTRO.



LEGALIZZAZIONI E SERVIZI CAMERALI

Con la stessa tempestività, qualità e competitività, svolgiamo quotidianamente anche servizi di disbrigo pratiche:

- ✧ **Apostille e Legalizzazioni presso Procura della Repubblica e Prefettura**
- ✧ **Vidimazioni documenti presso Autorità diplomatiche estere**
- ✧ **Visti su passaporti**
- ✧ **Autentiche notarili**
- ✧ **Visure camerali**
- ✧ **Depositi telematici di atti societari presso CCIAA**
- ✧ **Legalizzazioni documenti presso Camera di Commercio Italo-Araba e Centro Islamico**
- ✧ **Certificati casellari, carichi pendenti e fallimentari.**

*Offriamo ai nostri clienti un servizio
“a 360 gradi” senza necessità di
dover ricorrere a più interlocutori e
con un notevole risparmio in termini
di tempi e costi.*





EVENTS & ENTERTAINMENT



- INTERPRETI PROFESSIONISTI IN TUTTE LE LINGUE
- CONVEGNI, CONGRESSI, RIUNIONI, CONVENTION, FIERE, RICEVIMENTI
- SERVIZIO CATERING & BANQUETING
- IMPIANTI TECNICI E CABINE INTERPRETI
- PERSONALE DI SECURITY
- TRANSFERT E ACCOGLIENZA IN AEROPORTO
- NOLEGGIO PULLMAN E SERVIZIO NCC
- HOSTESS CONGRESSUALI, GUIDE E ACCOMPAGNATORI TURISTICI
- WEDDING PLANNER

Possibilità di organizzare e certificare “**GREEN EVENT**” a basso impatto ambientale con il supporto della società EVENTI SOSTENIBILI (BS8901).

Certificazione **UNI 10574:2007** e **NOS** – Nulla Osta Sicurezza, rilasciato dall’Autorità Nazionale per la Sicurezza

SERVIZI PER EVENTI



*L'interprete è spesso il solo legame tra l'organizzazione ospitante e gli ospiti stranieri. Per questo motivo WTC seleziona i propri interpreti sia in base alle capacità professionali (standard **UNI EN ISO 10574:2007**) che per le capacità di relazione, così da far sentire tutti a proprio agio*

INTERPRETARIATO

➤ **SIMULTANEA**

L'interprete traduce da una cabina insonorizzata con l'impiego di un impianto congressuale e gli ospiti in sala ascoltano in cuffia la lingua desiderata.

➤ **CONSECUTIVA**

Durante l'esposizione l'interprete prende appunti mediante una tecnica specifica e traduce per brani riassumendo ad ogni interruzione del relatore (ogni 5-10 minuti).

➤ **TRATTATIVA**

Servizio di interpretazione adatto a incontri d'affari fra due o più persone in cui l'interprete fornisce assistenza linguistica.

➤ **CHUCHOTAGE**

Traduzione simultanea sussurrata all'orecchio dell'ascoltatore senza l'ausilio di un impianto congressuale.

➤ **ASSISTENZA IN FIERA**

Avere a disposizione un interprete in fiera migliora la comunicazione e fa crescere le opportunità imprenditoriali con clienti stranieri.



SERVIZI PER EVENTI

WTC dispone del “know-how” e delle risorse umane e tecniche per assicurare l’ottima riuscita del vostro evento. I nostri tecnici saranno sempre presenti per fornire assistenza per tutta la durata dell’evento.

IMPIANTI TECNICI

- CABINE DI TRADUZIONE
 - CUFFIE-RICEVITORI SISTEMA BIDULE
 - IMPIANTI DI AMPLIFICAZIONE SONORA
 - IMPIANTI MICROFONICI
 - REGISTRAZIONE AUDIO IN FORMATO MP3/DVD
 - IMPIANTI PER VIDEO-CONFERENZE
 - VIDEOREGISTRAZIONI
 - LAVAGNE LUMINOSE, VIDEO-PROIETTORI E SCHERMI
-
- HOSTESS PER ASSISTENZA CONGRESSUALE E DISTRIBUZIONE CUFFIE-RICEVITORI



SERVIZI PER EVENTI

WTC E&E segue l'evento dalla A alla Z per non lasciare nulla al caso, così da soddisfare tutte le vostre esigenze, in maniera personalizzata.

- SELEZIONE VILLE E LOCATION PER EVENTI
- SERVIZIO CATERING E BANQUETING
- CENE DI GALA
- NOLEGGIO SEDIE
- ACCOGLIENZA AEROPORTUALE
- NOLEGGIO PULLMAN E SERVIZI NCC
- FOTOGRAFI, SECURITY E HOSTESS
- CHARTER AEREO E NAUTICO
- GUIDE E ACCOMPAGNATORI TURISTICI



SEGRETERIA ORGANIZZATIVA EVENTI

WTC E&E è inoltre in grado di fornire supporto logistico e organizzativo per la gestione di eventi sin dalla fase di pianificazione e di iscrizione dei partecipanti:

Creazione, invio e gestione dei moduli di iscrizione, gestione dei partecipanti, riscossione e gestione dei pagamenti tramite un sistema elettronico sicuro ed emissione della relativa ricevuta di pagamento, web-ticketing, gestione gruppi.

